

Terms & Conditions – Salary Transfer Promotion
الشروط والأحكام - عرض تحويل الراتب

1. The customer is required to apply the eligible products in the chosen bundle which is current account, credit card and Home Loan during the promotion period between 1st June 2024 – 31st August 2024.

1. يتعين على العميل التقدم للحصول على المنتجات المؤهلة في الباقة المختارة التي تشمل الحساب الجاري، وبطاقة الائتمان، وقرض السكن خلال فترة العرض بين 1 يونيو 2024 و31 أغسطس 2024.
2. The customer is required to open his account during the promotion period (subject to fulfilling the Bank's account opening criteria). The salary transfer to the CBD account should happen within 60 days from account opening (for new customers) or from receiving of CBD invitation to join the promotion (for existing customer).

2. يتعين على العميل فتح حسابه خلال فترة العرض (بشروط استيفاء معايير فتح الحساب بالبنك). يجب تحويل الراتب إلى حساب بنك دبي التجاري خلال 60 يومًا من فتح الحساب (للعملاء الجدد) أو من تلقي دعوة البنك للانضمام إلى العرض (للعلماء الحاليين).
3. The customer is required to receive at least three consecutive salary transfers in order to be eligible for the cash bonus. The salary credit should be a minimum of AED 5,000 including fixed monthly allowances.

3. يتعين على العميل تلقي ثلاث تحويلات راتب متتالية على الأقل ليكون مؤهلاً للحصول على المكافأة النقدية. يجب أن يكون مبلغ تحويل الراتب الأدنى 5000 درهم شاملاً للبدلات الشهرية الثابتة.
4. CBD will only consider salary transfers which are eligible if the salary is credited from the customer's employer registered in the UAE using the correct channels and method recognized and authorized by CBD. A remittance, direct transfer, cash, or cheque credit transaction for salary transfer will not be considered for the purposes of this promotion and will not be deemed eligible for any benefits.

4. سيتم اعتبار تحويلات الراتب فقط إذا كان الراتب محوّلًا من صاحب عمل العميل المسجل في الإمارات العربية المتحدة باستخدام القنوات الصحيحة والطريقة المعترف بها والمصرح بها من قبل بنك دبي التجاري. لن يتم اعتبار التحويلات المباشرة، النقدية، أو الشيكات كتحويل راتب لغرض هذا العرض.
5. In case if there is a variation in month-on-month salary then we will be considering the lowest of the salary to compute the cash bonus calculation

5. في حالة وجود تفاوت في راتب الشهر بين الشهر، سيتم اعتبار أدنى راتب لحساب المكافأة النقدية.
6. All CBD cardholders who apply between 1 June 2024 and 31 August 2024 and are approved latest by 10 September 2024 for a CBD Visa Infinite/ CBD Super Saver /CBD One Credit Card Customer must meet the minimum spend criteria as specified above within first 45 days of card issuance to be eligible for the welcome bonus (AED 8,000 for CBD One / Super Saver and AED 12,000 for Visa Infinite)

6. جميع حاملي بطاقات بنك دبي التجاري الذين يتقدمون بين 1 يونيو 2024 و31 أغسطس 2024 ويتم الموافقة عليهم في موعد أقصاه 10 سبتمبر 2024 للحصول على بطاقة Visa Infinite / Super Saver / CBD One يجب أن يحققوا متطلبات الحد الأدنى للإنفاق كما هو محدد أعلاه خلال أول 45 يومًا من إصدار البطاقة ليكونوا مؤهلين للمكافأة الترحيبية (8000 درهم لبطاقة CBD One / Super Saver و12000 درهم لبطاقة Visa Infinite).
7. Customer must perform a minimum of 10 transactions on the credit card at approved MCCs to be considered.

7. يجب على العميل إجراء 10 معاملات كحد أدنى على بطاقة الائتمان في MCC المعتمدة ليتم اعتبارها.
8. Eligible transactions include all retail transactions (POS and Ecommerce) excluding purchases made from below highlighted categories of Merchant Category Code (MCC). The transaction categories are categorized by the Merchant Category Code (MCC) as defined under Visa rules.

8. المعاملات المؤهلة تشمل جميع معاملات التجزئة (نقاط البيع والتجارة الإلكترونية) باستثناء المشتريات من فئات معينة من رمز الفئة التجارية (MCC) كما هو محدد في قواعد Visa.
9. Please note that the following transactions will NOT be considered in the minimum spend requirement:

9. يرجى ملاحظة أن المعاملات التالية لن تُعتبر ضمن متطلبات الإنفاق الأدنى:

 - Spend at exchange houses / remittances/ quasi cash transactions.
 - الإنفاق في مكاتب الصرافة / الحوالات / معاملات شبه النقد.



- Jewellery purchases (including all purchases made at stores classified into jewellery category including for example watches, gold and more) MCC 5944, 5094, 5950, 7631, 5932, 5937.
 - Cash advance, Cash withdrawals, Balance Transfers, Fixed Payment Plans, Smart Payment Plans or Cash on Call
 - Ministry / Government related payments (including all payments made via a ministry coded merchant, including for example Dewa and some bill payments) MCC 9399
 - Nonretail transactions such as transfers
- مشتريات المجوهرات بما في ذلك جميع المشتريات من المتاجر المصنفة في فئة المجوهرات بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الساعات، الذهب، وغيرها 5944، 5094، 5950، 7631، 5932، 5937 MCC
- السحب النقدي، السحب النقدي المسبق، تحويلات الرصيد، خطط الدفع الثابتة، خطط الدفع الذكية أو السحب النقدي على المكاملة.
- المدفوعات المتعلقة بالوزارات / الحكومة بما في ذلك جميع المدفوعات التي تتم عبر تاجر مصنف كوزارة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ديوة وبعض فواتير الخدمات MCC 9399
- المعاملات غير التجارية مثل التحويلات.
10. The offer is applicable on Visa Infinite Credit Cards/ Super Saver Credit/CBD One Cards sourced from Agencies / CBD Sales team / MGM / Customer Self-initiated on the CBD Mobile App within the offer period.
10. العرض ينطبق على بطاقات Visa Infinite / Super Saver / CBD One المصدرة من الوكالات / فريق مبيعات بنك دبي التجاري / المبادرة الذاتية للعميل على تطبيق بنك دبي التجاري للجوال خلال فترة العرض.
11. Disputed and reversed transactions will not be considered in spend calculations.
11. لن يتم اعتبار المعاملات المتنازع عليها والمعكوسة في حسابات الإنفاق.
12. Only one credit card will be applicable for this offer if the customer applies for more than one credit card under this campaign. You can only be eligible for the offer once.
12. ستطبق بطاقة ائتمان واحدة فقط لهذا العرض إذا تقدم العميل بطلب للحصول على أكثر من بطاقة ائتمان واحدة ضمن هذا العرض. يمكن أن تكون مؤهلاً للحصول على العرض مرة واحدة فقط.
13. CBD may, at its sole discretion, exclude any card/account from the offer, including and not limited to cards with unsatisfactory payments, business-related purchases, terminated cards etc.
13. قد يستبعد بنك دبي التجاري، حسب تقديره الخاص، أي بطاقة / حساب من العرض، بما في ذلك وليس على سبيل الحصر البطاقات ذات الدفعات غير المرضية، المشتريات ذات الصلة بالأعمال، البطاقات الموقوفة، وغيرها.
- CBD reserves the right, at its absolute discretion, to exclude any credit card account/credit card/account /Home Loan from the offer without giving notice and/or reason, including, without limitation, credit card accounts/credit card /account/Home Loan which it deems, in its absolute discretion, to be doubtful, delinquent, or not managed in a satisfactory manner.
 - This offer cannot be clubbed in conjunction with another spends offer unless specifically communicated by CBD.
- يحتفظ بنك دبي التجاري بالحق في استبعاد أي حساب بطاقة ائتمان / بطاقة ائتمان / حساب / قرض سكن من العرض دون إشعار و / أو سبب، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر حسابات بطاقات الائتمان / بطاقة الائتمان / الحساب / قرض السكن التي يعتبرها البنك، حسب تقديره المطلق، مشكوك فيها، متأخرة، أو غير مدارة بطريقة مرضية.
- لا يمكن دمج هذا العرض مع عرض إنفاق آخر إلا إذا تم إبلاغه بشكل محدد من قبل بنك دبي التجاري.
14. The offer is only applicable for the conventional Visa Infinite/ Super Saver credit/CBD One cards, the offers does not apply to any other card issued by CBD including Islamic cards.
14. العرض ينطبق فقط على بطاقات Visa Infinite / Super Saver / CBD One التقليدية، ولا ينطبق العرض على أي بطاقة أخرى صادرة عن بنك دبي التجاري بما في ذلك البطاقات الإسلامية.
15. In case the customer cancels the card within the first 12 months from card issuance, the welcome offer bonus (if already credited to the customer) will be charged before closure can be completed.
15. في حال إلغاء العميل للبطاقة خلال الأشهر الاثني عشر الأولى من إصدار البطاقة، سيتم خصم المكافأة الترحيبية (إذا تم قيدها بالفعل للعميل) قبل إتمام الإغلاق.
16. The customer must submit the Home Loan application within the promotion period and the Home Loan must be disbursed within 60 days from the application date. Home Loan preapproval application will not be considered as eligible for this offer. The offer applies to new purchase and buyout from another bank only. Home Loan on off plan properties and under construction will not be eligible. All the other Home Loan eligibility criteria apply including minimum Home Loan amount of AED 250,000
16. يجب على العميل تقديم طلب قرض السكن خلال فترة العرض ويجب أن يتم صرف القرض خلال 60 يومًا من تاريخ تقديم الطلب. لن يتم اعتبار طلبات الموافقة المبدئية على قروض السكن مؤهلة لهذا العرض. ينطبق العرض فقط على شراء جديد وشراء من بنك آخر فقط. لن يكون قرض السكن على العقارات قيد الإنشاء أو قيد البناء مؤهلاً. تنطبق جميع المعايير الأخرى للأهلية للقرض السكني بما في ذلك الحد الأدنى لمبلغ قرض السكن البالغ 250,000 درهم.



17. Cash Bonus payments will be done within 30 days of salary transfer criteria / Credit Cards spend criteria / Home Loan disbursal criteria being met. Credits of cash bonus will be done on the current account held by the customer. Cash bonus payout will be subject to meeting all terms and condition of the promotion and the consecutive three salary credits should have been credited to the account on or before 31st January 2025.
18. The bank reserves the right to clawback the amount in case the salary is discontinued /Home Loan is closed or credit card is cancelled within one year of opening the account.
19. Cash bonus will not be credited if the respective Current Account and / or Credit Card or Home Loan is not active at the time of credit. The promotion fulfilment will take place once per month during the promotion period.
20. A customer should maintain his relationship with CBD in a good order in the frame of the promotion to be eligible for the cash bonus. During the Offer Period, the Cardholder's account must be active, in good standing, not overdue or over limit to be eligible for the welcome bonus.
21. Only new customers, who did not have had a Current Account and / or Home Loan in the previous 12 months prior to promotion start date. The offer only applies to new to bank customers. If you have closed a CBD card in the past 6 months before applying, the offer does not apply.
22. Existing CBD customers will only be included if invited by CBD by official communication sent to registered e-mail and / or mobile number. Existing customers will be required to opt-in to the promotion by sending an SMS to a short number.
23. The customer will be allowed to participate in other account linked campaigns ran by CBD during this period of this campaign.
24. The offer is not applicable for Islamic products.
25. CBD staff is not eligible for the campaign.
26. All Credit Cards and Account and Home Loan General Terms and Schedule of Charges will apply.
27. Commercial Bank of Dubai reserves the right to change, withdraw or extend the offer any time, without notice.
28. The Offer terms & conditions may be amended, modified, varied, or supplemented at any time without any prior notification to the cardholder /account holder/Home Loan holder and without any responsibility on CBD or any of its employees and entities.
17. ستم عمليات دفع المكافأة النقدية خلال 30 يومًا من تحقيق شروط تحويل الراتب / إنفاق بطاقات الائتمان / صرف قرض السكن. سيتم قيد المكافأة النقدية في الحساب الجاري الذي يحتفظ به العميل. ستم عملية دفع المكافأة النقدية بناءً على استيفاء جميع شروط وأحكام العرض ويجب أن تكون تحويلات الرواتب الثلاث المتتالية قد تم قيدها في الحساب في أو قبل 31 يناير 2025.
18. يحتفظ البنك بحق استرداد المبلغ في حال تم إيقاف الراتب / إغلاق قرض السكن أو إلغاء البطاقة الائتمانية خلال عام من فتح الحساب.
19. لن يتم قيد المكافأة النقدية إذا لم يكن الحساب الجاري و / أو البطاقة الائتمانية أو قرض السكن نشطًا في وقت القيد. سيتم تنفيذ تحقيق العرض مرة واحدة شهريًا خلال فترة العرض.
20. يجب على العميل الحفاظ على علاقته مع بنك دبي التجاري في إطار العرض ليكون مؤهلاً للحصول على المكافأة النقدية. خلال فترة العرض، يجب أن يكون حساب حامل البطاقة نشطًا، في حالة جيدة، غير متأخر أو غير متجاوز للحد ليكون مؤهلاً للحصول على المكافأة الترحيبية.
21. ينطبق العرض فقط على العملاء الجدد الذين لم يكن لديهم حساب جاري و / أو قرض عقاري في الأشهر الاثني عشر السابقة لتاريخ بدء العرض. ينطبق العرض فقط على العملاء الجدد للبنك. إذا كنت قد أغلقت بطاقة بنك دبي التجاري في الأشهر الستة الماضية قبل التقدم، لا ينطبق العرض.
22. سيتم تضمين العملاء الحاليين للبنك فقط إذا تمت دعوتهم من قبل بنك دبي التجاري عبر تواصل رسمي يتم إرساله إلى البريد الإلكتروني و / أو رقم الجوال المسجل. سيكون على العملاء الحاليين الانضمام إلى العرض بإرسال رسالة نصية قصيرة إلى رقم مختصر.
23. سيتم السماح للعميل بالمشاركة في حملات أخرى مرتبطة بالحساب التي يديرها بنك دبي التجاري خلال فترة هذا العرض.
24. العرض غير قابل للتطبيق على المنتجات الإسلامية.
25. موظفو بنك دبي التجاري غير مؤهلين للحملة.
26. ستنطبق جميع الشروط العامة والجداول الزمنية للرسوم الخاصة ببطاقات الائتمان والحسابات وقروض السكن.
27. يحتفظ بنك دبي التجاري بالحق في تغيير أو سحب أو تمديد العرض في أي وقت دون إشعار.
28. يمكن تعديل أو تغيير أو تنويع أو إضافة شروط وأحكام العرض في أي وقت دون أي إشعار مسبق لحامل البطاقة / الحساب / القرض السكني ودون أي مسؤولية على بنك دبي التجاري أو أي من موظفيه وكلياته.

29. Any enquiry or disputes in regards with the promotion rewards should be raised within 90 days from end of the campaign
29. يجب تقديم أي استفسارات أو نزاعات بشأن مكافآت العرض خلال 90 يومًا من نهاية العرض.
30. CBD's decision on all matters relating to the promotion or any dispute shall be final and binding on all eligible Cardholder's/Account holders /Home Loan holders and no correspondence in relation therewith shall be entertained.
30. يعتبر قرار بنك دبي التجاري بشأن جميع الأمور المتعلقة بالعرض أو أي نزاع نهائيًا وملزمًا لجميع حاملي البطاقات / الحسابات / قروض السكن المؤهلين ولن يتم التراسل بخصوص ذلك.
31. CBD is not responsible for a transaction that does not get captured under the appropriate currency category nor accepts any responsibility for refusal of acceptance of the card for any reason whatsoever.
31. لا يتحمل بنك دبي التجاري أي مسؤولية عن المعاملة التي لا يتم التقاطها تحت الفئة المناسبة للعملة ولا يقبل أي مسؤولية عن رفض قبول البطاقة لأي سبب كان.
32. CBD does not offer or provide any warranties or accept any responsibility or liability of any kind in respect of this promotion and hereby disclaims any and all express or implied warranties with respect of the same.
32. لا يقدم بنك دبي التجاري أي ضمانات أو يتحمل أي مسؤولية أو مسؤولية من أي نوع فيما يتعلق بهذا العرض ويخلي مسؤوليته عن أي وجميع الضمانات الصريحة أو الضمنية فيما يتعلق بذلك.

Commercial Bank of Dubai PSC, Dubai, UAE, licensed by the Central Bank of the UAE. Ittihad Street, Port Saeed, Deira, Dubai, P.O.Box: 2668, Dubai, UAE. Telephone: 600 575 556. For feedback/complaints, please email us at customercare@cbd.ae Website: www.cbd.ae

بنك دبي التجاري ش.م.ع، دبي، الإمارات العربية المتحدة، مرخص من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. شارع الاتحاد، بور سعيد، ديرة، دبي، صندوق بريد: 2668، دبي، الإمارات العربية المتحدة. هاتف: 600575556. للاقتراحات/الشكاوى يرجى مراسلتنا على customercare@cbd.ae الموقع الإلكتروني: www.cbd.ae